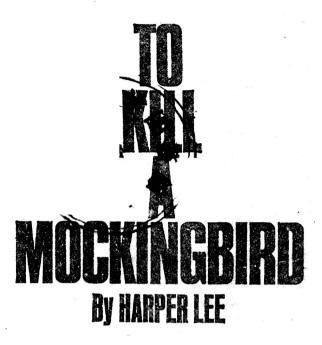
TO KILL A MOCKINGBIRD





A Warner Communications Company

WARNER BOOKS EDITION

Copyright © 1960 by Harper Lee All rights reserved.

Published by arrangement with J. B. Lippinsott Company, Subsidiary of Harper & Row Publishers, Inc., East Washington Square, Philadelphia. Pennsylvania 19105.

Warner Books, Inc. 666 Fifth Avenue New York, N.Y. 10103



A Warner Communications Company

Printed in the United States of America

First Warner Books Printing: December, 1982

30 29 28 27

ATTENTION: SCHOOLS AND CORPORATIONS

WARNER books are available at quantity discounts with bulk purchase for educational, business, or sales promotional use. For Information, please write to: SPECIAL SALES DEPARTMENT. WARNER BOOKS, 666 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10103.

ARE THERE WARNER BOOKS YOU WANT BUT CANNOT FIND IN YOUR LUCAL STORES?

You can get any WARNER BOOKS title in print. Simply send title and retail price, plus 50¢ per order and 50¢ per copy to cover mailing and handling costs for each book desired. New York State and California residents add applicable sales tax. Enclose check or money order only, no cash please, to: WARNER BOOKS, P.C. BOX 690, NEW YORK, N.Y. 10019.

山教Miller指党购置 一九二十二

Unequaled praise from everywhere for a unique bestseller—

Louis Post Grantes: "Excitate and authoring-cli-

Harper Lee's To KILL A MockingBird

The New York Times: "Marvelous . . . Miss Lee's original characters are people to cherish in this winning first novel."

Harper's Magazine: "A novel of great sweetness, humor, compassion, and of mystery carefully sustained."

Boston Herald: "Has pace and power . . . over-flowing with life."

The New Yorker: "Skilled, unpretentious and totally ingenuous . . . tough, melodramatic, acute, funny."

San Francisco Examiner: "Miss Lee wonderfully builds the tranquil atmosphere of her Southern town, and as adroitly causes it to erupt a shocking lava of emotions."

(continued on next page)

是是《表际的UNIcartial》是是

New York Herald Tribune: "Tender and searing . . . splendid."

Chicago Tribuno: "Of rare excellence... a novelof strong contemporary national significance."

Time Magazine: "Tactile brilliance . . . has an edge that cuts through cant . . . astonishing."

St. Louis Post Dispatch: "Exciting and surprising climax . . ."

Saturday Review Syndicate: "Stands alone as the best first novel of the year . . . rare, refreshing."

Los Angeles Times: "Memorable . . . vivid . . . a gentle, persuasive humor and a glowing goodness."

Life Magazine: "Remarkable triumph . . . Miss Lee writes with a wry compassion that makes her novel soar."

Minneapolis Tribune: "The reader will find an immense satisfaction... and a desire, on finishing it, to start again on page one."

试读结束:需要全本请在线购买:www.ertongbook

Dedication:

for Mr. Lee and Alice in consideration of Love & Affection Lawyers, I suppose, were children once.

CHARLES LAMB

PART ONE

PART ONE

etion results rise until end to the old out

When he was nearly thi teen, my brother Jem got his arm badly broken at the elbow. When it healed, and Jem's fears of never being able to play for ball were assuaged, he was seldom self-conscious about his injury. His left arm was somewhat shorter than his right; when he stood or walked, the back of his hand was at right angles to his body, his thumb parallel to his thigh. He couldn't have cared less, so long as he could pass and punt.

turbur training that the best are the different and the state of the

When enough years had gone by to enable us to look back on them, we sometimes discussed the events leading to his accident. I maintain that the Ewells started it all. but Jem, who was four years my senior, said it started long before that. He said it began the summer Dill came to us, when Dill first gave us the idea of making Boo

Radley come out.

I said if he wanted to take a broad view of the thing, it really began with Andrew Jackson. If General Jackson hadn't run the Creeks up the creek, Simon Finch would never have paddled up the Alabama, and where would we be if he hadn't? We were far too old to settle an argument with a fist-fight, so we consulted Atticus. Our father said we were both right.

Being Southerners, it was a source of shame to some members of the family that we had no recorded ancestors on either side of the Battle of Hastings. All we had was Simon Finch, a fur-trapping anotherary from Cornwall whose piety was exceeded only by his stinginess. In England, Simon was irritated by the persecution of those who called themselves Methodists at the hands of their more liberal brethren, and as Simon called himself a Methodist, he worked his way across the Atlantic to Philadelphia, thence to Jamaica, thence to Mobile, and up the Saint Stephens. Mindful of John Wesley's strictures on the use of many words in buying and selling, Simon made a pile practicing medicine, but in this pursuit he was unhappy lest he be tempted into doing what he knew was not for the glory of God, as the putting on of gold and costly apparel. So Simon, having forgotten his teacher's dictum on the possession of human chattels, bought three slaves and with their aid established a homestead on the banks of the Alabama River some forty miles above Saint Stephens. He returned to Saint Stephens only once, to find a wife, and with her established a line that ran high to daughters. Simon lived to an impressive age and died rich.

It was customary for the men in the family to remain on Simon's homestead, Finch's Landing, and make their living from cotton. The place was self-sufficient: modest in comparison with the empires around it, the Landing nevertheless produced everything required to sustain life except ice, wheat flour, and articles of clothing, sup-

plied by river-boats from Mobile.

Simon would have regarded with impotent fury the disturbance between the North and the South, as it left his descendants stripped of everything but their land, yet the tradition of living on the land remained unbroken until well into the twentieth century, when my father, Atticus Finch, went to Montgomery to read law,

试读结束: 需要全本请在线购买: www.ertongbook

and his younger brother went to Boston to study medicine. Their sister Alexandra was the Finch who remained at the Landing: she married a taciturn man who spent most of his time lying in a hammock by the river won-

dering if his trot-lines were full.

When my father was admitted to the bar, he returned to Maycomb and began his practice. Maycomb, some twenty miles east of Finch's Landing, was the county seat of Maycomb County. Atticus's office in the courthouse contained little more than a hat rack, a spittoon, a checkerboard and an unsullied Code of Alabama. His first two clients were the last two persons hanged in the Maycomb County jail. Atticus had urged them to accept the state's generosity in allowing them to plead Guilty to second-degree murder and escape with their lives, but they were Haverfords, in Maycomb County a name synonymous with jackass. The Haverfords had dispatched Maycomb's leading blacksmith in a misunderstanding arising from the alleged wrongful detention of a mare, were imprudent enough to do it in the presence of three witnesses, and insisted that the-son-of-a-bitch-had-itcoming-to-him was a good enough defense for anybody. They persisted in pleading Not Guilty to first-degree murder, so there was nothing much Atticus could do for his clients except be present at their departure, an occasion that was probably the beginning of my father's profound distaste for the practice of criminal law.

During his first five years in Maycomb, Atticus practiced economy more than anything; for several years thereafter he invested his earnings in his brother's education. John Hale Finch was ten years younger than my father, and chose to study medicine at a time when cotton was not worth growing; but after getting Uncle Jack started, Atticus derived a reasonable income from the law. He liked Maycomb, he was Maycomb County born and bred; he knew his people, they knew him, and because of Simon Finch's industry, Atticus was related by blood or marriage to nearly every family in the town.

Maycomb was an old town, but it was a tired old town when I first knew it. In rainy weather the streets turned to red slop; grass grew on the sidewalks, the courthouse sagged in the square. Somehow, it was hotter then:

a black dog suffered on a summer's day; bony mules hitched to Hoover carts flicked flies in the sweltering shade of the live oaks on the square. Men's stiff collars wilted by nine in the morning. Ladies bathed before noon, after their three-o'clock naps, and by nightfall were like soft teacakes with frostings of sweat and sweet talcum.

People moved slowly then. They ambled across the square, shuffled in and out of the stores around it, took their time about everything. A day was twenty-four hours long but seemed longer. There was no hurry, for there was nowhere to go, nothing to buy and no money to buy it with, nothing to see outside the boundaries of Maycomb County. But it was a time of vague optimism for some of the people: Maycomb County had recently been told that it had nothing to fear but fear itself.

We lived on the main residential street in town—Atticus, Jem and I, plus Calpurnia our cook. Jem and I found our father satisfactory: he played with us, read to us.

and treated us with courteous detachment.

Calpurnia was something else again. She was all angles and bones; she was nearsighted; she squinted; her hand was wide as a bed slat and twice as hard. She was always ordering me out of the kitchen, asking me why I couldn't behave as well as Jem when she knew he was older, and calling me home when I wasn't ready to come. Our battles were epic and one-sided. Calpurnia always won, mainly because Atticus always took her side. She had been with us ever since Jem was born, and I had felt her tyrannical presence as long as I could remember.

Our mother died when I was two, so I never felt her absence. She was a Graham from Montgomery; Atticus met her when he was first elected to the state legislature. He was middle-aged then, she was fifteen years his junior. Jem was the product of their first year of marriage; four years later I was born, and two years later our mother died from a sudden heart attack. They said it ran in her family. I did not miss her, but I think Jem did. He remembered her clearly, and sometimes in the middle of a game he would sigh at length, then go off and play by himself behind the car-house. When he was like that, I knew better than to bother him.

When I was almost six and Jem was nearly ten, our

summertime boundaries (within calling distance of Calpurnia) were Mrs. Henry Lafayette Dubose's house two doors to the north of us, and the Radley Place three doors to the south. We were never tempted to break them. The Radley Place was inhabited by an unknown entity the mere description of whom was enough to make us behave for days on end: Mrs. Dubose was plain hell.

That was the summer Dill came to us.

Early one morning as we were beginning our day's play in the back yard. Jem and I heard something next door in Miss Rachel Haverford's collard patch. We went to the wire fence to see if there was a puppy—Miss Rachel's rat terrier was expecting—instead we found someone sitting looking at us. Sitting down, he wasn't much higher than the collards. We stared at him until he spoke:

"Hey."

"Hey yourself," said Jem pleasantly.

"I'm Charles Baker Harris," he said. "I can read."

"So what?" I said.

"I just thought you'd like to know I can read. You got anything needs readin' I can do it. . . ."

"How old are you," asked Jem, "four-and-a-half?"

"Goin' on seven."

"Shoot no wonder, then," said Jem, jerking his thumb at me. "Scout yonder's been readin' ever since she was born, and she ain't even started to school yet. You look right puny for goin' on seven."

"I'm little but I'm old." he said.

Jem brushed his hair back to get a better look. "Why don't you come over, Charles Baker Harris?" he said. "Lord, what a name."

"'s not any funnier'n yours. Aunt Rachel says your

name's Jeremy Atticus Finch."

Jem scowled. "I'm big enough to fit mine," he said. "Your name's longer'n you are. Bet it's a foot longer."

"Folks call me Dill," said Dill, struggling under the fence.

"Do better if you go over it instead of under it," I said,

"Where'd you come from?"

Dill was from Meridian, Mississippi, was spending the summer with his aunt, Miss Rachel, and would be spending every summer in Maycomb from now on. His family

as from Maycomb County originally, his mother worked for a photographer in Meridian, had entered his picture in a Beautiful Child contest and won five dollars. She gave the money to Dill, who went to the picture show twenty times on it.

"Don't have any picture shows here, except Jesus ones in the courthouse sometimes," said Jem. "Ever see any-

thing good?"

Dill had seen *Dracula*, a revelation that moved Jem to eye him with the beginning of respect. "Tell it to us," he said.

Dill was a curiosity. He wore blue linen shorts that buttoned to his shirt, his hair was snow white and stuck to his head like duckfluff; he was a year my senior but I towered over him. As he told us the old tale his blue eyes would lighten and darken; his laugh was sudden and happy; he habitually pulled at a cowlick in the center of his forehead.

When Dill reduced Dracula to dust, and Jem said the show sounded better than the book, I asked Dill where his father was: "You ain't said anything about him."

"I haven't got one."

"Is he dead?"

"No . . ."

"Then if he's not dead you've got one, haven't you?"

Dill blushed and Jem told me to hush, a sure sign that Dill had been studied and found acceptable. Thereafter the summer passed in routine contentment. Routine contentment was: improving our treehouse that rested between giant twin chinaberry trees in the back yard, fussing, running through our list of dramas based on the works of Oliver Optic, Victor Appleton, and Edgar Rice Burroughs. In this matter we were lucky to have Dill. He played the character parts formerly thrust upon me—the ape in Tarzan, Mr. Crabtree in The Rover Boys, Mr. Damon in Tom Swift. Thus we came to know Dill as a pocket Merlin, whose head teemed with eccentric plans, strange longings, and quaint fancies.

But by the end of August our repertoire was vapid from countless reproductions, and it was then that Dill gave us the idea of making Boo Radley come out.

The Radley Place fascinated Dill. In spite of our warnings and explanations it drew him as the moon draws

water, but drew him no nearer than the light-pole on the corner, a safe distance from the Radiey gate. There he would stand, his arm around the fat pole, staring and wondering, div stadt bay I had stop and

The Radley Place jutted into a sharp curve beyond our house. Walking south, one faced its porch; the sidewalk turned and ran beside the lot. The house was low, was once white with a deep front porch and green shutters. but had long ago darkened to the color of the slate-gray yard around it. Rain-rotted shingles drooped over the eaves of the veranda: oak trees kept the sun away. The remains of a picket drunkenly guarded the front yarda "swept" yard that was never swept-where johnson

grass and rabbit-tobacco grew in abundance.

Inside the house lived a malevolent phantom. People said he existed, but Jem and I had never seen him. People said he went out at night when the moon was down. and peeped in windows. When people's azaleas froze in a cold snap, it was because he had breathed on them. Any stealthy small crimes committed in Maycomb were his work. Once the town was terrorized by a series of morbid nocturnal events: people's chickens and household pets were found mutilated; although the culorit was Crazy Addie, who eventually drowned himself in Barker's Eddy, people still looked at the Radley Place, unwilling to discard their initial suspicions. A Negro would not pass the Radley Place at night, he would cut across to the sidewalk opposite and whistle as he walked. The Maycomb school grounds adjoined the back of the Radley lot; from the Radley chickenvard tall pecan trees shook their fruit into the schoolyard, but the nuts lay untouched by the children: Radley pecans would kill you. A baseball hit into the Radley yard was a lost ball and no questions asked.

The misery of that house began many years before Jem and I were born. The Radleys, welcome anywhere in town, kept to themselves, a predilection unforgivable in Maycomb. They did not go to church. Maycomb's principal recreation, but worshiped at home: Mrs. Radley seldom if ever crossed the street for a mid-morning coffee break with her neighbors, and certainly never joined a missionary circle. Mr. Radley walked to town at eleventhirty every morning and came back promptly at twelve.

sometimes carrying a brown paper bag that the neighborhood assumed contained the family groceries. I never knew how old Mr. Radley made his living—Jem said he "bought cotton," a polite term for doing nothing—but Mr. Radley and his wife had lived there with their two sons as long as anybody could remember.

The shutters and doors of the Radley house were closed on Sundays, another thing alien to Maycomb's ways: closed doors meant illness and cold weather only. Of all days Sunday was the day for formal afternoon visiting: ladies were corsets, men were coats, children were shoes. But to climb the Radley front steps and call, "He-y," of a Sunday afternoon was something their neighbors never did. The Radley house had no screen doors. I once asked Atticus if it ever had any; Atticus

said yes, but before I was born.

According to neighborhood legend, when the younger Radley boy was in his teens he became acquainted with some of the Cunninghams from Old Sarum, an enormous and confusing tribe domiciled in the northern part of the county, and they formed the nearest thing to a gang ever seen in Maycomb. They did little, but enough to be discussed by the town and publicly warned from three pulpits: they hung around the barbershop; they rode the bus to Abbottsville on Sundays and went to the picture show; they attended dances at the county's riverside gambling hell, the Dew-Drop Inn & Fishing Camp; they experimented with stumphole whiskey. Nobody in Maycomb had nerve enough to tell Mr. Radley that his boy was in with the wrong crowd.

One night, in an excessive spurt of high spirits, the boys backed around the square in a borrowed flivver, resisted arrest by Maycomb's ancient beadle, Mr. Conner, and locked him in the courthouse outhouse. The town decided something had to be done; Mr. Conner said he knew who each and every one of them was, and he was bound and determined they wouldn't get away with it, so the boys came before the probate judge on charges of discrderly conduct, disturbing the peace, assault and battery, and using abusive and profane language in the presence and hearing of a female. The judge asked Mr. Conner why he included the last charge; Mr. Conner said they cussed so loud he was sure every lady in Maycomb

『读结束: 需要全本请在线购买: www.ertongbook